

Entwicklungen auf dem deutschen Arbeitsmarkt  
Vývoj na německém pracovním trhu

1.
Hinter der Auffassung, Millionen verlören in Deutschland ihre Jobs und könnten sich wegen Digitalisierung gezwungenermaßen zur Ruhe setzen, steht allzu oft die Forderung nach einem Grundeinkommen, damit die „Stillgelegten“ materiell mit dem Notwendigen ausgestattet seien.
Tvrzení, že miliony lidí v Německu ztratí svou práci nebo budou kvůli digitalizaci nuceni odejít do důchodu, připravuje příliš často půdu požadavku základního nepodmíněného příjmu, tímto způsobem mají být alespoň minimálně materiálně zajištěni ti, kteří se stanou na trhu práce nepotřebnými
2.
Ein wirtschaftshistorischer Rückblick zeigt, dass die Fähigkeit zum Wandel auf individueller und gesellschaftlicher Ebene neue Arbeitsplätze sichert und Wohlstand generiert.
Dosavadní zkušenosti z vývoje ekonomiky ukazují, že schopnost, ať už u jednotlivců nebo ve společnosti jako celku, zareagovat na změnu podmínek zajistí nová pracovní místa i dobrý životní standard.
3.
Wer aus Angst vor dem Verlust des Status quo versucht, Veränderungen aufzuhalten, der verspielt damit die Wettbewerbs- und Zukunftsfähigkeit Deutschlands.
Kdo se ze strachu před ztrátou statusu quo pokouší změny brzdit, připravuje Německo o jeho budoucí konkurenceschopnost a životaschopnost jeho ekonomiky.
4.
Die Behauptung der OECD, 18 Prozent der Jobs in Deutschland hätten ein „hohes Automatisierungsrisiko“, könnte man auch so lesen, dass nur zukunftsgerichtete Investitionen anstelle weiter gesteigerter Sozialausgaben den Wirtschaftsstandort Deutschland sichern werden.
Tvrzení Organizace pro hospodářskou spolupráci a rozvoj (OECD), že 18% pracovních míst v Německu kvůli automatizaci s velkou pravděpodobností zmizí z trhu práce, lze interpretovat také tak, že namísto stále stoupajících sociálních výdajů zajistí potenciál Německa jako hospodářského prostoru/ jako místa pro podnikání jen investice orientované na jeho budoucnost.